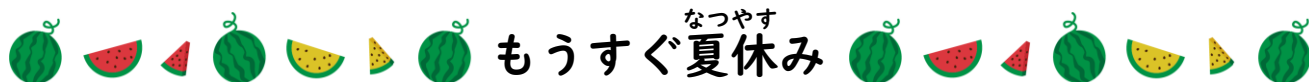




# な か ま

め ぐ ろ く り つ ひ が し ね し ょ う が つ こ う  
目黒区立東根小学校  
に ほ ん ご こ く さ い が つ き ゅ う つ う し ん  
日本語国際学級通信  
れ い わ ね ん が つ に ち 第 4 0 2 号  
令和7年7月8日  
こ う ち ょ う た か な べ き ょ う こ  
校長 高鍋 恭子



あめ おお つ ゆ き せ つ こ と し あめ ふ  
雨が多いはずの梅雨の季節ですが、今年はあまり雨が降っていません。そして、  
ま な つ あ つ ひ つ づ す う じ つ な つ や す  
真夏のような暑い日が続きました。それでも、あと数日で夏休み  
になります。海やプールなどに行く予定がある人もいると思います。



が つ お が つ こ う す い え い じ ゅ ゅ う は じ  
6月終わりからそれぞれの学校で、水泳の授業が始まりました。  
は い た の こ は い に が て  
プールに入ることを楽しみにしている子、水に入ることが苦手でドキドキしている子  
などそれぞれですが、日本では、水泳の学習は「命を守るための学習」と考えて  
み ず じ こ じ こ じ ぶ ん ま も ほ う ほう み つ  
います。水の事故にあわないように、事故から自分を守るための方法を身に付けて  
もらいたいです。

め ぐ ろ く し ょ う が つ こ う が つ に ち か が つ に ち に ち な つ や す  
目黒区の小学校は7月22日(火)～8月31日(日)までが夏休みです。  
に ほ ん ご こ く さ い が つ き ゅ う な つ や す ま え が つ と お か も く し ど う お こ な な つ や す あ  
日本語国際学級は夏休み前は7月10日(木)まで指導を行い、夏休み明けは  
が つ に ち も く し ど う か い し  
9月4日(木)から指導を開始します。

な つ あ つ ま げ ん き す な つ や す お あ  
夏の暑さに負けないで元気に過ごし、夏休みが終わってから、またみなさんに会  
え る の を た の し み に し て い ま す 。

## ◆◆◆ ざいせきこうほうもん 在籍校訪問について ◆◆◆

に ほ ん ご こ く さ い が つ き ゅ う ま い と し ざいせきこうほうもん  
日本語国際学級では、毎年、在籍校訪問をしています。  
ざいせきこうほうもん ざいせき す が つ き ゅ う  
在籍校訪問では、在籍している(いつも過ごしている)学級での  
が く し ゅ う よ う す と も だ ち せんせい か か か た さん かん よ う す  
学習の様子や、友達や先生との関わり方を参観して、その様子から  
そ れ ぞ れ の こ に 必 要 な 指 導 内 容 を 考 え て い き ま す 。

な つ や す ま え あ と ぜん き ま つ に ほ ん ご こ く さ い が つ き ゅ う こ じ ん め ん だ ん き かん ち ゅ う  
夏休み前や後、また、前期末の日本語国際学級の個人面談期間中  
に ほ ん ご し ど う や す き かん お こ な い  
など、日本語の指導がお休みの期間に行います。  
が つ き ゅ う た ん に ん せんせい が た い そ が じ き ぞ ん  
学級担任の先生方におかれましてはお忙しい時期とは存じます  
が、何卒ご協力いただけますようお願いいたします。



が つ と お か も く な つ や す ま え し ど う し ゅ う り ょ う  
7月10日(木) 夏休み前 指導終了

Last day before summer vacation

が つ に ち か が つ に ち に ち な つ や す  
7月22日(火) ~ 8月31日(日) 夏休み Summer vacation

が つ よ っ か も く な つ や す ご し ど う か い し  
9月4日(木) 夏休み後 指導開始

First day after summer vacation

が つ か げ つ が つ か き ん こ じ ん め ん だ ん  
10月6日(月) ~ 10月10日(金) 個人面談

Japanese Class Parents- Teacher individual meeting

こ じ ん め ん だ ん  
個人面談では…

- ぜ ん き と く が く し ゅ う な い ょ う  
前期に取り組んだ学習の内容 Learning contents of the first semester
- に ほ ん ご し ゅ う と く じ ょ う き ょ う  
日本語の習得状況 Learning status of Japanese
- ざ い せ き が っ き ゅ う よ う す  
在籍学級での様子 State in the enrolled class
- か て い が く し ゅ う  
家庭での学習 Learning at home
- に ほ ん ご が く し ゅ う と う た つ も く ひ ょ う  
日本語学習の到達目標 Goals of learning Japanese

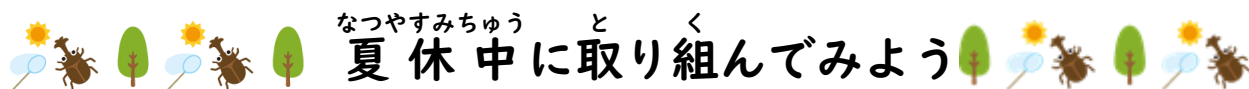
な ど に つ い て 保 護 者 の 方 と お 話 し す る 予 定 で す 。

ひ つ よ う ば あ い つ う や く ひ と ど う せ き  
※必要な場合、通訳の人が同席します。

If necessary, an interpreter requested by us will be present.

な つ や す あ こ じ ん め ん だ ん に つ い て い き ば う ち ょ う さ  
※夏休み明けに、個人面談の日程希望調査をします。

After summer vacation, we will ask you about the individual meeting schedule.



① ち い き な つ ぎ ょ う じ さ ん か ま つ は な び た い か い  
① 地域のいろいろな夏の行事に参加する … お祭り 花火大会 など

② ほ ん よ と し ょ か ん た の ほ ん か よ  
② いろいろな本を読む … 図書館で、楽しそうな本を借りて読む

ぼ ご ほ ん よ  
母語 (mother tongue) の本を読む

め ぐ る く と し ょ か ん ぼ ご ほ ん か ば あ い  
(目黒区の図書館でも母語の本を借りられる場合があります)

③ が く し ゅ う よ う じ ょ う ほう た ん ま つ  
③ 学習用情報端末 (iPad) の NHK for School のアプリから、

べ ん き ょ う か ん け い ど う が み に ほ ん ご き  
勉強に関係のあるいろいろな動画を見て、日本語をたくさん聞く。